

Comemorações do DIA EUROPEU DAS LÍNGUAS
Jornada QUADRO EUROPEU COMUM DE REFERÊNCIA PARA AS LÍNGUAS
Colloque international LANGUE & SAVOIRS, DECLINAISONS MULTIDISCIPLINAIRES DU FRANÇAIS

Universidade do Algarve, 26-28 setembro 2018
(FCHS, Anf. Teresa Gamito)

26 setembro

DIA EUROPEU DAS LÍNGUAS
QUADRO EUROPEU COMUM DE REFERÊNCIA PARA AS LÍNGUAS

9h00 - Receção dos participantes

9h30 - Sessão de Abertura

10h00 - Conferência

Presidente de sessão: Manuel Célio Conceição (Univ. do Algarve)

Joseph SHEILS (Ancien Chef de la Division des Politiques Linguistiques
au Conseil de l'Europe):

Le CECR et le droit à une éducation de qualité

11h00- Pausa-café

11h30 - Conferência

Presidente de sessão: Maria de Jesus Cabral (Univ. de Lisboa)

Jean-Claude BEACCO (Univ. Sorbonne Nouvelle- Paris 3):
Le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR) aujourd'hui

13h00- Almoço

14h30 - Conferência

Presidente de sessão: Ana Clara Santos (Univ. do Algarve)

Susana LLORIÁN GONZÁLEZ (Univ. Complutense de Madrid):
*Aplicaciones pasadas y futuras del Marco Común Europeo de Referencia a los sistemas
curriculares y de evaluación del español como lengua extranjera*

15h30 - Pausa-café

16h00 - Atelier

Presidente de sessão: Ana Clara Santos (Univ. do Algarve)

Jean-Claude BEACCO (Univ. Sorbonne Nouvelle- Paris 3):
La question des méthodologies d'enseignement aujourd'hui

COLLOQUE INTERNATIONAL APEF/UALG

LANGUE & SAVOIRS : DECLINAISONS MULTIDISCIPLINAIRES DU FRANÇAIS

Université d'Algarve, 27-28 septembre 2018
(FCHS, Anf. Teresa Gamito)

27 septembre

8h30 - Accueil / Secrétariat

9h00 – 10h45 - Sessions parallèles

Session A

Président de la session : José Domingues de Almeida (Univ. Porto)

1. Noudjoud BOUKHENNOUFA (Univ. Larbi Ben M'hidi –Oum El Bouaghi, Algérie), Diffusion des connaissances scientifiques numériques et langue française
2. Souad BOUHADJAR (Univ. Moulay Tahar Saida, Algérie), L'impact de la schématisation dans la compréhension des écrits scientifiques en FLE
3. Rafika YAHIA (Univ. Batna 2, Algérie), Image de l'auteur dans l'article de recherche scientifique en physique et en linguistique
4. Audrey PEYRONY (Univ. de Barcelona), Les apports de la classe inversée dans le transfert des savoirs en français

Session B

Présidente de la session : Mercedes Rabadán Zurita (Univ. d'Algarve)

1. Laila ABOUSSI, Fatih AFRYAD (Univ. Ibn Zohr, Agadir, Maroc), Le BIOF au cœur de la nouvelle politique éducative au Maroc : pratiques et perspectives
2. Anne AUBRY (Univ. Pablo Olavide, Séville), Le Bachibac en Andalousie, un pari linguistique, culturel et méthodologique
3. Juan Manuel ESTÉVEZ MARAVER (CEP, Séville), La formation continue pour les professeurs de français en Primaire en Andalousie
4. Eva ADAM (Univ. Politécnic de Valencia), Dominique BONNET (Univ. de Huelva), Politiques et conséquences dans la promotion du FLE dans le Sud de l'Espagne : l'affect-issage ou le pouvoir des émotions et des sentiments dans l'apprentissage de la langue et la culture de l'Autre

10h45 - Pause-café

11h15 - Conférence

Présidente de la session : Maria de Jesus Cabral (Univ. Lisbonne)

Franc Schuerewegen (Univ. d'Anvers) :
La prison heureuse ou le génie de la langue

12h45- Almoço

14h15- 15h30 - Sessions parallèles

Session A

Président de session : João da Costa Domingues (Univ. de Coimbra)

1. Maria de Jesus CABRAL (Univ. de Lisboa), L'imagination au cœur des savoirs. Pour/quoi la penser en français ?
2. Souraya BOUZIDI, Amel BOUSSAD (Univ. Abbas Laghrour Khenchela/URNOP, Alger 2, Algérie), Hichem SOUHALI (Univ. Mustapha Benboulaïd, Alger 2, Algérie), Le savoir en français, quel(s) défi(s) ? Le français langue d'accès à la formation techno-scientifique
3. José Domingues de ALMEIDA (Univ. do Porto), Considérations élémentaires sur les apories du transfert des savoirs en français

Session B

Présidente de session : Lígia Cipriano (Univ. d'Algarve)

1. Christian BERGERON (Univ. d'Ottawa, Canada), Enjeux canadiens de la langue française dans un contexte linguistique minoritaire en Ontario. L'importance d'une pédagogie de conscientisation et de réciprocité
2. Toufik MAJDI (Univ. Hassan 1^{er} Settat, Maroc), Le duel Français/Anglais dans l'espace économique francophone d'aujourd'hui : cas du Maroc
3. Charlotte DEFRANCE (Univ. de Granada), Pourquoi étudier le français aujourd'hui ? Le cas des étudiants du Grado de Estudios Franceses de l'Université de Grenade

15h30 - Pause-café

16h00-18h00- Atelier

Présidente de session: Ana Clara Santos (Univ. d'Algarve)

Jean-Claude BEACCO (Univ. de la Sorbonne Nouvelle- Paris 3):
La didactique de la grammaire

28 septembre

9h00 – 10h45 – Sessions parallèles

Session A

Présidente de session : Ana Alexandra Carvalho (Univ. d'Algarve)

1. Stéphane SAWAS (INALCO, Paris), Le cinéma grec et la France : instances de légitimation et rayonnement international
2. Isabelle MOREELS (Univ. de Extremadura), Conjugaison transdisciplinaire de l'enseignement-apprentissage du (méta)langage littéraire et cinématographique dans les études de français
3. Eliane DALMOLIN (Univ. Connecticut, USA), Zoopoétique : la rencontre de la littérature et du monde animal
4. Luís Carlos Pimenta GONÇALVES (Univ. Aberta), Chemins de traverse : l'enseignement à l'Universidade Aberta des études françaises à l'épreuve du numérique

Session B

Présidente de session : Joaquim Guerra (Univ. d'Algarve)

1. Samira MERZOUK (Univ. Sétif 2, Algérie), La langue française comme outil de travail au service des étudiants inscrits en économie à l'université de Sétif
2. Nawel KHERRA (Univ. Sétif 2, Algérie), L'enseignement du français sur objectifs spécifiques (FOS) et les disciplines non linguistiques (DNL) dans un contexte Bi-plurilingue
3. Clotaire SAAH NENGOU (Univ. Obafemi Awolowo, Ile-Ife, Nigeria), Marche ou crève ! Francophonie et Francophones, d'éternels seconds ?

10h45 - Pause-café

11h15 – Conférence

Présidente de session : José Domingues de Almeida (Univ. do Porto)

Jean-Claude BEACCO (Univ. de la Sorbonne Nouvelle- Paris 3) :
Les langues dans toutes les matières

12h30- Almoço

14h15 – 15h30 : Sessions parallèles

Session A:

Présidente de la session : Luís Carlos Gonçalves (Univ. Aberta)

1. João Domingues da COSTA (Univ. de Coimbra), Traduire l'étranger qui se donne en Français ou l'accueil d'étrangéités francophones
2. Nicla MERCURIO (Univ. de Naples), Métatexte et communication d'anciennes légendes et traditions : le cas d'une marque de cosmétiques du Japon à la France
3. Elodie MARTIN (Univ. des Antilles), L'imposition du français dans le lexique majoritairement anglais des réseaux sociaux

Session B:

Présidente de la session : Catherine Simonot (Univ. d'Algarve)

1. Zahra (Nahid) NASIRI-MOGHADDAM (Univ. de Strasbourg), L'enseignement du français langue de divulgation scientifique à l'École Polytechnique de Téhéran au XIXe siècle
2. Javier HERRÁEZ (Univ. Politécnica de Madrid), Un exemple de LANSAD : L'enseignement du français dans deux écoles d'ingénieurs de l'Université polytechnique de Madrid

15h30 - Pause-café

16h00-18h00 - Atelier

Présidente de session: Ana Clara Santos (Univ. d'Algarve)

Jean-Claude BEACCO (Univ. de la Sorbonne Nouvelle- Paris 3):
La question des méthodologies d'enseignement aujourd'hui

18h00 – Session de clôture